



CIRCUIT COURT FOR _____, MARYLAND
ОКРУЖНОЙ СУД _____, ШТАТ МЭРИЛЕНД

City/County
Города/округа

Located at

Case No.

Расположенный по адресу _____

№ дела _____

Court Address
Адрес суда

vs.

Plaintiff

против

Defendant

Истец

Ответчик

Street Address

Адрес с указанием улицы и дома

Street Address

Адрес с указанием улицы и дома

City, State, Zip

Город, штат, почтовый индекс

Telephone

Телефон

City, State, Zip

Город, штат, почтовый индекс

Telephone

Телефон

PETITION FOR CONTEMPT
ХОДАТАЙСТВО О НЕВЫПОЛНЕНИИ РАСПОРЯЖЕНИЙ СУДА
(Md. Rules 2-648, 15-206, and 15-207)
(Процессуальные правила штата Мэриленд 2-648, 15-206 и 15-207)

MDEC counties only: If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

Только для округов, использующих систему электронной документации судов штата Мэриленд (MDEC): если это представление информации содержит конфиденциальную информацию (конфиденциальную в соответствии с законодательством, правилом или судебным приказом), вы должны подать Уведомление о конфиденциальной информации в соответствии с Правилем 20-201.1 (форма MDJ-008) вместе с этим представлением информации и отметить поле конфиденциальной информации (Restricted Information) в этой форме.

NOTE: If the court issues a show cause order, you must provide the other party with the show cause order, a copy of this petition, and other documents filed with the court. This is called service of process, and there are strict rules about how copies must be served. For information on service of process, see General Instructions for Family and Guardianship Forms (CC-DRIN).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если суд издает постановление о представлении оснований, вы должны предоставить его противной стороне, а также копию настоящего ходатайства и других документов, поданных в суд. Этот процесс называется вручением судебных документов, и существуют строгий обязательный порядок вручения копий судебных документов. Для получения информации о порядке вручения смотрите документ Общие инструкции по заполнению формуляров по вопросам семейного права или опеки и опекунства (CC-DRIN).

Do NOT use this form for a violation of a protective order. Instead, use Petition for Contempt (Violation of Protective Order) (CC-DC-DV-007).

НЕ используйте этот формуляр для нарушений условий охранного приказа. Вместо него используйте формуляр Ходатайство о невыполнении распоряжений суда (Нарушение условий охранного приказа) (CC-DC-DV-007).

I, _____, state that:
Name

Я, _____, заявляю о следующем:
Имя и фамилия

1. On _____ the Circuit Court for _____
Date City/County
issued an order in case number, _____, granting me _____

1. _____ окружной суд _____
Дата Города/округа
издал приказ по делу номер, _____, удовлетворив моё ходатайство _____

2. ☐ A copy of the order is attached.

2. ☐ Копия приказа прилагается.

3. _____ has failed to obey the order by doing or failing to do the following:
Name

and is, therefore, in contempt of the order.

3. _____ не выполнил(-а) распоряжения, сделав или не сделав следующее:
Имя и фамилия

и таким образом не выполнил(-а) распоряжение суда.

4. I ☐ do ☐ do not want the court to order jail time to enforce its order.

4. Я ☐ хочу ☐ не хочу, чтобы суд назначил наказание в виде тюремного заключения для принудительного исполнения распоряжения суда.

FOR THESE REASONS, I request the court issue a Show Cause Order, find

_____ in contempt, and order any other appropriate relief including:
Name

В СИЛУ ЭТИХ ПРИЧИН Я обращаюсь к суду с просьбой издать постановление о представлении оснований, установить, _____ что не выполнил(-а) распоряжение суда,
Имя и фамилия

и издать распоряжение о каких-либо других средствах судебной защиты, включая:

Date
Дата

Signature
Подпись

Printed Name
Имя и фамилия печатными буквами

Address
Адрес

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Telephone Number
Номер телефона

E-mail
Адрес электронной почты

Fax
Факс